



* Adele Vitale y Lia Iovenitti *

BIENVENIDO CÒREA

Una aventura entre
manhwas, skincare y k-pop

Ilustraciones
de Yun Jung

* Adele Vitale y Lia Iovenitti *

BIENVENIDO a CÓREA

Una aventura entre
manhwas, skincare y k-pop

Ilustraciones de Yun Jung



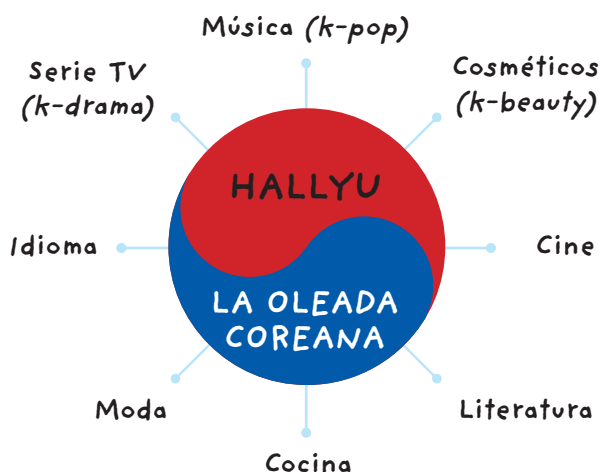
ÍNDICE

¡Bienvenidos a Corea! Prólogo de Andrea De Benedittis	7
Un libro sobre Corea, ¿por qué?	9
* UN EXTRAÑO DESPERTAR	14
* EN EL INSTITUTO	20
* BARCOS TORTUGA Y GAMBAS	26
* HACIENDO AMIGOS	30
* LA LENGUA COREANA	36
* EN EL COMEDOR	42
* JUEGOS EN EL RECREO	46
* EL MUNDO DE LOS HAGWONS	52
* DEPORTES Y ARTES MARCIALES	56
* HABLANDO DE NÚMEROS	62
* EN LA CALLE	66
* MIL Y UN TENTEMPIÉS	72
* MUCHO MÁS QUE CAFÉ	78
* EN LA PAPELERÍA	82
* LAS CUATRO ESTACIONES	88
* LAS FIESTAS... NO TRADICIONALES	92
* EL CALENDARIO LUNAR	98
* EL HANBOK	104
* SEÚL	110
* LA MÚSICA	116
* LAS ARTES	120
* PELÍCULAS Y K-DRAMA	124
* LA CENA	128
* ANIMALES Y SERES SOBRENATURALES	134
* EL ZODIACO	140
* DE VIAJE POR COREA	146
* LA ISLA DE JEJU	152
* CHAMANES Y FANTASMAS	158
* MUNDOS DIGITALES	164
* EL FINAL DE UN SUEÑO... ¿O EL PRINCIPIO?	168
Glosario	174
Soluciones de los test	183
Consejos para profundizar	184
Agradecimientos	187
Notas	189

Un libro sobre Corea, ¿por qué?

Corea es, sin lugar a dudas, un país que está cada vez más de moda: la música *k-pop* ha conquistado el mundo, con artistas que baten récords sin cesar y pueden llegar a alcanzar cien millones de visitas en veinticuatro horas. Por no hablar de las series de televisión: es posible que muchas no sean aptas para todos los públicos, pero seguramente hasta tú sabes qué significan un triángulo, un círculo y un cuadrado alineados... ¡y no nos referimos a un examen de geometría!

Si, por el contrario, te gustan los cómics, sabrás que los coreanos inventaron un nuevo género digital, los *webtoons*, que ahora se leen y tienen gran éxito en todo el mundo, ¡incluso en Japón! Mientras que los practicantes de artes marciales conocerán sin duda las disciplinas coreanas por excelencia: el taekwondo y el tiro con arco.



Mira a tu alrededor: desde los teléfonos móviles Samsung a las pantallas LG, desde los coches Hyundai y KIA a los cosméticos del *k-beauty*, Corea no solo exporta cultura. Es un país dinámico e innovador que invierte en I+D y en las personas. Incluso han inventado un sol artificial, ¡algo increíble si tenemos en cuenta que hace solo sesenta años apenas tenían electricidad! De ser un país muy pobre, en pocas décadas ha conseguido convertirse en la undécima potencia económica del mundo y la cuarta de Asia, un desarrollo tan rápido que se califica incluso de milagroso: es el conocido «milagro del río Han», llamado así en referencia al río que atraviesa su capital, Seúl.



La primacía de Corea

- * 1.º del mundo en **INNOVACIÓN**
- * 1.º del mundo en **INFRAESTRUCTURAS DIGITALES**
- * 1.º del mundo en **INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO**
- * 1.º del mundo en número de **PATENTES**
- * 1.º del mundo en número de **GRADUADOS UNIVERSITARIOS**
- * 1.º del mundo en **PRODUCCIÓN DE PANTALLAS OLED**
- * 1.º del mundo en **VENTA DE SMARTPHONES** (Samsung)
- * 1.º del mundo en número de **ASTILLEROS**



Fuente: KOTRA, Korea Trade-Investment Promotion Agency (investkorea.org)

Pero, espera un momento: ¿estamos hablando de Corea del Norte o del Sur?

Si coges un mapa y miras justo entre China y Japón, verás una península cuya extensión es más o menos la mitad que la de España dividida en dos por una línea. Se trata de Corea y la división es una *línea de demarcación militar* que fue trazada por la Unión Soviética y Estados Unidos tras la Segunda Guerra Mundial para separar el país y controlar, respectivamente, el norte y el sur.

Pero esta no es la frontera real entre las dos Coreas: las fronteras «reales» se encuentran a dos kilómetros de esta línea por ambos lados. En medio está la denominada **ZONA DESMILITARIZADA DE COREA (ZDC)**, una franja de tierra que actúa a modo de amortiguador entre los dos países. En ella no se admiten las armas pesadas y, en su mayor parte, tampoco a las personas, por lo que, con los años, se ha convertido en un hábitat natural para muchas especies animales y vegetales en peligro de extinción, como el tigre siberiano y las grullas salvajes.

Dentro de la ZDC hay un lugar que todos describen como surrealista: es el **ÁREA DE SEGURIDAD CONJUNTA**, una serie de pequeños edificios donde (cuando las cosas van bien) tienen lugar los encuentros entre los diplomáticos norcoreanos

y surcoreanos. En ella, los soldados de ambas partes se encuentran a pocos metros de distancia para hacer guardia en la línea de demarcación militar, que atraviesa el patio, las salas de reuniones e incluso las mesas de negociación. Si la visitas con un *tour* organizado (es la única manera de hacerlo), podrás sentir el estremecimiento de atravesar la sala y, bajo la mirada atenta de los soldados, poner «técnicamente» un pie en Corea del Norte.



✓ **Qué se puede hacer en la zona desmilitarizada (ZDC):**

- * Entrar en uno de los túneles excavados por los norcoreanos
- * Mirar Corea del Norte desde el observatorio Dora
- * Visitar el Puente de la Libertad y dar una vuelta en el Tren de la Paz

✗ **Qué no se puede hacer en el área de seguridad conjunta (JSA):**

- * Llevar vaqueros rotos, camisetas de tirantes, minifalda, ropa deportiva, estampados miméticos o banderas u otros símbolos nacionales
- * Calzar sandalias, zapatillas o chancas
- * Fotografar a los soldados norcoreanos

En este libro vamos a centrarnos en Corea del Sur, una nación hiperconectada y supertecnológica. Es más, con una sola aplicación, Kakao, es posible enviar mensajes de texto, pagar, buscar en el mapa, enviar regalos instantáneos (la tarta de cumpleaños de última hora es un clásico) e incluso llamar a un taxi... o, mejor dicho, ¡a un taxi Kakao! ¿Y Google? Aquí nunca ha terminado de consolidarse, en cambio encontramos Naver, el navegador que el 90% de los coreanos utiliza para buscar información, hacer compras, usar el correo electrónico, buscar diccionarios, hacer traducciones, entrar en las redes sociales, ver la televisión, jugar a juegos y leer *webtoons*. Y su metaverso, Zepeto, ya ha superado los trescientos millones de usuarios, el 95% de ellos fuera de Corea.

A la vista de todo esto, seguro que te planteas una pregunta: ¿cuándo encuentran tiempo los jóvenes coreanos para conectarse a Internet? Corea tiene un índice de escolarización muy elevado y el mayor número de graduados uni-

versitarios del mundo; para alcanzar estos resultados los estudiantes dedican una cantidad increíble de tiempo a estudiar, entre doce y quince horas al día. Pero ¡¿cómo lo hacen?! Con solo pensarlo ya resulta agotador...

Datos básicos sobre Corea

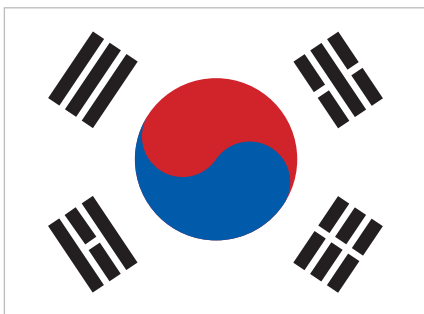
- * Nombre oficial: República de Corea
- * Capital: Seúl
- * Tiene siete ciudades metropolitanas
- * Y una ciudad especial con autogobierno (Sejong)
- * Se divide en nueve provincias (equivalentes a nuestras comunidades autónomas)
- * Población: casi 52 millones de habitantes
- * Lengua oficial: coreano
- * Distancia desde España: 10.272 km (casi 13 h de vuelo)
- * Diferencia horaria: +7 h respecto a España (+9 UTC)

Corea también tiene una flor nacional: el **HIBISCO** o **ROSA ALTEA**, llamada «la flor eterna». Existe un tren que lleva su nombre, se le canta en el himno nacional y, en lugar de «un, dos, tres, al escondite inglés, sin mover las manos ni los pies», los niños juegan a su propia versión de este juego diciendo: «Las flores de hibisco han brotado» (frase retomada en clave de terror en una reciente serie televisiva... grrr)¹. En pocas palabras, más que una flor... ¡es una estrella!



¹ Se refiere a la serie *El juego del calamar*; en realidad, en la versión española, la muñeca dice «Jugaremos, muévete luz verde». (N. de la T.)

La bandera coreana: el taegeukgi



Blanco (fondo) > paz

Rojo > fuerza masculina (cielo)

Azul > fuerza femenina (tierra)

Círculo central (*taegeuk*) > representa las fuerzas masculina y femenina en armonía en el universo

Los cuatro trigramas


Justicia celeste
(cielo)


Luz
(fuego)


Sabiduría
(agua)


Abundancia
(tierra)



Abre los ojos. La luz, la ventana, pero... ¡un momento! ¡La ventana de tu habitación no está en ese lado! Que nadie se mueva. ¿Dónde estás?

Haces amago de salir de la cama y te das cuenta de que no es posible: ya estás a ras del suelo, porque has dormido sobre una especie de colcha extendida sobre este. A pesar de lo fina que es, ¡no era nada incómoda!

Miras alrededor: no, es evidente que no estás en tu habitación. Mientras sigues intentando sumar dos más dos, oyes ruidos del exterior y un olor a... ¡¿pescado asado?! ¡¿A esta hora de la mañana?!

Medio escondido bajo la manta, te acercas a la puerta e intentas ver lo que pasa fuera. Todo parece tranquilo... Caminas descalzo en dirección al vestíbulo, donde entrevés a una anciana sentada en el suelo con las piernas cruzadas leyendo el periódico. A su lado, una chica se afana en preparar su mochila. De repente, se da cuenta de que estás ahí. Se vuelve hacia ti —PÁNICO— ¡y te sonríe!

«¡HOLA! ¿HAS DORMIDO BIEN? EL DESAYUNO ESTÁ LISTO, PERO SI NO TE GUSTA LO QUE HA PREPARADO LA ABUELA, NO TE PREOCUPES, TAMBIÉN TENEMOS LECHE, PAN Y MERMELADA...»

Te quedas mirándola boquiabierto, completamente aturdido: habla un idioma que desconoces pero que, por alguna extraña razón, comprendes perfectamente.

«¡VAMOS QUE LLEGAREMOS TARDE AL COLEGIO! PPALLI PPALLI!»

Ppalli ppalli... ¡Rápido! No parece que haya muchas alternativas, así que decides dejar de hacer preguntas y seguirla. Por suerte, parece simpática. Solo una cosa: ¡¿Dónde están tus Zapatos?!

UN EXTRAÑO DESPERTAR

Pero ¿en qué planta
estamos? Creo que, al
menos, en la vigésima...
Dios mío, ¡menudo
vértigo! Y a saber
por qué están todos
sentados en el suelo.
¡Creo que el gato es el
más listo del grupo!

Hum... Pescado asado,
sopa, arroz y cosas
extrañas para
desayunar. ¡No, por
favor! Por suerte veo
también la leche...,
pero ¡es con sabor
a plátano! Aj... Ok,
tomaré chocolate, ¡bvf!





Estás en un **típico piso coreano**. Normalmente, las familias viven en edificios de veinticinco plantas, agrupados en urbanizaciones de miles de apartamentos que, en esencia, **¡son todos iguales!** El mismo papel pintado, las mismas lámparas, el mismo suelo, ¡hasta la cocina y los cuartos de baño son idénticos! La diferencia está en la marca, ¡porque aquí las casas también tienen la suya! ¿Puedes creerte que hasta Hyundai y Samsung construyen edificios?